

Por la Unión Soviética: Sr. S. P. Kozyrev, Ministro Adjunto de Asuntos Exteriores de la Unión Soviética; A.N. Yakovlev, Embajador de la Unión Soviética en Canadá; V.P. Suslov, miembro del Ministerio de Asuntos Exteriores del Colegio de la URSS y otros.

Las conversaciones se celebraron en un ambiente de sinceridad, cordialidad y entendimiento mutuo, en consonancia con las relaciones de buena vecindad entre Canadá y la URSS. Ambos indicaron con satisfacción la constante expansión de las relaciones canado-soviéticas en los últimos años y el énfasis particular dado a su desarrollo mediante el intercambio de visitas, en 1971, entre el Excmo. Sr. P.E. Trudeau, Primer Ministro de Canadá y el Sr. A.N. Kosygin, miembro del Politburó del Comité Central del Partido y Presidente del Consejo de Ministros de la URSS; hicieron énfasis en que los acuerdos y disposiciones realizadas en 1971 hacían que las relaciones entre Canadá y la Unión Soviética se basasen en principios de cooperación pacífica y mutuamente beneficiosa. También proporcionaron una base fuerte y constructiva para el desarrollo general de las relaciones canado-soviéticas en los campos de política exterior, comercio, economía, ciencia y tecnología, así como en educación y cultura.

Ambos indicaron la utilidad del Protocolo Canado-Soviético sobre Consultas del 19 de mayo de 1971. Orientado por los objetivos de este Protocolo, ambos se expresaron a favor del uso más amplio y regular de sus posibilidades para una mayor ampliación de las consultas políticas sobre importantes problemas de interés común y cuestiones de relaciones bilaterales.

Ambos lados confirmaron su intención de hacer más esfuerzos, en un espíritu de reciprocidad y beneficio mutuo, para añadir sustancia a los acuerdos existentes entre los dos países y expandir la cooperación a varios campos.

Ambos lados hicieron notar con satisfacción el aumento de contactos entre los dirigentes gubernamentales y

políticos de ambos países, sus representantes de comercio, ciencia y tecnología, cultura y organizaciones no gubernativas y entre turistas.

Ambos lados expresaron su intención de profundizar más estos contactos.

Ambos lados revisaron los progresos realizados en sus esfuerzos conjuntos para expandir la cooperación en los campos económicos, científicos y tecnológicos bajo el Acuerdo de Cooperación sobre la Aplicación Industrial de la Ciencia y de la Tecnología, firmado el 27 de enero de 1971. Se acordó que la discusión de las disposiciones tomadas en la Tercera Sesión de la Comisión Mixta, celebrada en Moscú en octubre, conduciría, en un futuro próximo, a resultados económicos concretos beneficiosos para ambos países. Estos creían que existían grandes posibilidades de una expansión comercial mutuamente beneficiosa.

Programa de Intercambio

Ambos lados expresaron su placer por el aumento y mejora experimentados en los intercambios de cooperación científica, cultural y de otro tipo gracias al acuerdo de intercambio general entre ambos países. Contemplaban resultados positivos derivados de la Comisión Mixta establecida bajo dicho acuerdo que planea su Segunda Sesión en diciembre en Ottawa, con objeto de preparar un programa de intercambios para 1974 - 1975. Confirmando la importancia concedida a las Regiones Árticas de Canadá y la Unión Soviética, ambos lados acordaron que existen posibilidades para una cooperación todavía mayor en este campo de interés mutuo.

Ambos lados expresaron su esperanza en la terminación con éxito de las negociaciones sobre un acuerdo de navegación marítima entre Canadá y la URSS.

Durante el intercambio de opiniones sobre problemas internacionales, los ministros expresaron su convic-